



Broj: 17-14-1-2933-2/14
Sarajevo, 9. decembar 2014. godine

**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA
BOSNE I HERCEGOVINE**

**- PREDSTAVNIČKI DOM
- DOM NARODA**

BOSNA I HERCEGOVINA
PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

PRIMLJENO: 09/12/2014			
Organizaciona jedinica	Organizacioni broj	Radni broj	STUJ
01/02	05-2	1308	114

H

Predmet. Saglasnost za ratifikaciju ugovora, traži se

U skladu sa članom 16. Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Sl. glasnik BiH", br 29/00 i 32/13), dostavljamo vam radi davanja saglasnosti za ratifikaciju:

Ugovor o saradnji između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o konzularnoj zaštiti i viznim pitanjima. Ugovor je potpisao dr. Zlatko Lagumdžija, ministar vanjskih poslova BiH, 3.10.2014. godine u Sarajevu.

Budući da je Ministarstvo vanjskih poslova BiH nadležno za provođenje postupka za zaključivanje ovog ugovora, molimo vas da na sastanke vaših komisija, odnosno sjednice Doma, pored predstavnika Predsjedništva BiH, kao predlagača, pozovete i predstavnika Ministarstva koji zastupnicima, odnosno delegatima može dati sve potrebne informacije o ugovoru.

S poštovanjem,



GENERALNI SEKRETAR

Mato Fečo
Boris Buha



MFA-BA-MPP
Broj: 08/1-21-05-5-33008-2/13
Datum: 02.12.2014.godine

08-12-2014
141 2933-1

PREDSJEDNIŠTVO BOSNE I HERCEGOVINE
SARAJEVO

= služba sjednica Predsj
08. 12 2014. g
Reto John

PREDMET: Prijedlog Odluke o ratifikaciji Ugovora o saradnji između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o konzularnoj zaštiti i viznim pitanjima, dostavlja se

U prilogu akta dostavljamo Prijedlog Odluke o ratifikaciji Ugovora o saradnji između Bosne i Hercegovine i Crne Gore o konzularnoj zaštiti i viznim pitanjima, koji je potpisan 03. oktobra 2014. godine u Sarajevu.

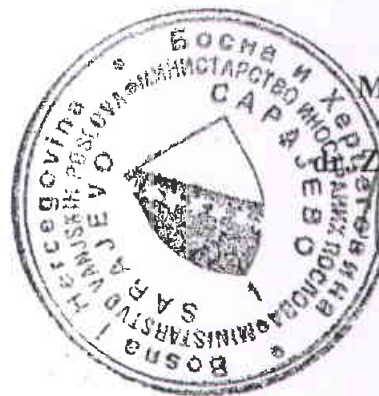
Predsjedništvo Bosne i Hercegovine je na 76. vanrednoj sjednici, održanoj 16. septembra 2014. godine, donijelo Odluku o prihvatanju Ugovora i ovlastilo ministra vanjskih poslova Bosne i Hercegovine da isti potpiše. Kopija navedene odluke Predsjedništva Bosne i Hercegovine broj : 01-50-1-2129-8/14 od 16. septembra 2014. godine je u prilogu ovog akta.

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na svojoj 112. sjednici, održanoj 18. novembra 2014. godine, utvrdilo Prijedlog odluke o ratifikaciji predmetnog ugovora.

Molimo da Predsjedništvo Bosne i Hercegovine, u skladu sa odgovarajućim odredbama Zakona o postupku zaključivanja i izvršavanja međunarodnih ugovora ("Službeni glasnik BiH" broj 29/00 i 32/13), provede postupak ratifikacije Ugovora.

S poštovanjem,

Prilog: kao u tekstu



MINISTAR

dr. Zlatko Lagumdžija

UGOVOR O SURADNJI

IZMEĐU BOSNE I HERCEGOVINE I CRNE GORE O KONZULARNOJ ZAŠTITI I VIZNIM PITANJIMA

Bosna i Hercegovina i Crna Gora, u daljem tekstu «Ugovorne strane»,

Vođeni principima osiguranja zaštite za državljane Ugovornih strana koji borave u trećim zemljama,

Tražeci unapređenje bilateralne suradnje u sferi konzularne zaštite,

Svjesni želje za suradnjom u pogledu viza i pitanja vezanim za vize,

Sklopili su ugovor o sljedećem:

Članak 1

Diplomatsko-konzularna predstavništva Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: DKP BiH) zastupat će Crnu Goru u pogledu osiguranja konzularne zaštite njenih državljana, kao i u pitanjima izdavanja viza stranim državljanima koji namjeravaju turistički ili poslovno posjetiti Crnu Goru (viza za kratkoročni boravak tip "C").

Diplomatsko-konzularna predstavništva Crne Gore (u daljem tekstu: DKP CG) zastupat će Bosnu i Hercegovinu u pogledu osiguranja konzularne zaštite njenih državljana, kao i u pitanjima izdavanja viza stranim državljanima koji namjeravaju turistički ili poslovno posjetiti Bosnu i Hercegovinu (viza za kratkoročni boravak tip "C").

Članak 2

Na temelju prijedloga Ministarstva vanjskih poslova i evropskih integracija Crne Gore (u daljem tekstu: MVPEI CG) upućenog diplomatskim putem, ministar vanjskih poslova Bosne i Hercegovine donosi odluku o određivanju DKP-a BiH koji će pružiti konzularnu zaštitu državljanima Crne Gore i izdavati vize stranim državljanima, sukladno ovom Ugovoru.

Na temelju prijedloga Ministarstva vanjskih poslova Bosne i Hercegovine (u daljem tekstu: MVP BiH) upućenog diplomatskim putem, ministar vanjskih poslova i evropskih integracija Crne Gore donosi odluku o određivanju DKP-a CG koji će pružiti konzularnu zaštitu državljanima Bosne i Hercegovine i izdavati vize stranim državljanima, sukladno ovom Ugovoru.

Odlukom se određuje DKP BiH, odnosno DKP CG, njegovo konzularno područje i poslovi koje će obavljati za drugu Ugovornu stranu.

Članak 3

Sukladno Bečkoj konvenciji o konzularnim odnosima, zakonima i praksom u zemlji prijema, diplomatsko-konzularna predstavništva Ugovornih strana će pružiti konzularnu zaštitu državljanima Ugovornih strana u slučajevima:

- (a) smrti
- (b) potrebe evakuacije zbog izvanrednih prilika (prirodna katastrofa, rat, nemiri i sl.)
- (c) pritvaranja ili uhićenja
- (d) izdavanja putnih dokumenata za povratak u matičnu zemlju
- (e) pružanja financijske pomoći
- (f) i u drugim slučajevima kada je to u interesu bilo koje od Ugovornih strana.

Članak 4

1. Diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane će obavijestiti nadležno ministarstvo druge Ugovorne strane o svakom slučaju pritvaranja, uhićenja ili izdržavanja zatvorske kazne njenog državljanina o kojem su dobijene informacije od nadležnih tijela zemlje prijema.
2. Predstavnik diplomatsko-konzularnog predstavništva Ugovornih strana može posjetiti lice navedeno u stavku 1. ovog članka na njegov zahtjev.
3. U slučajevima gdje je mjesto pritvora ili izdržavanja zatvorske kazne na znatnoj udaljenosti od sjedišta diplomatsko-konzularnog predstavništva Ugovornih strana, posjeta se može odbiti. U tom slučaju, informacije o stanju osobe će se povremeno prikupljati i bez odlaganja dostavljati nadležnom ministarstvu druge Ugovorne strane.

Članak 5

1. U slučaju da državljanin jedne Ugovorne strane izgubi putnu ispravu ili u slučaju njenog oštećenja tokom njegovog boravka na konzularnom području druge Ugovorne strane, može se obratiti diplomatsko-konzularnom predstavništvu druge Ugovorne strane zahtjevom za pomoć i izdavanje putnog lista (passé-avant).
2. Nadležno ministarstvo jedne Ugovorne strane će snabdjeti diplomatsko-konzularno predstavništvo druge Ugovorne strane sa neophodnim praznim formularima i putnim dokumentima, čiji su standardni modeli (specimeni) unaprijed isporučeni nadležnim tijelima zemlje prijema, u skladu sa unutarnjim zakonodavstvom Ugovornih strana.
3. Diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane će riješiti zahtjev za izdavanje putnog dokumenta sa nadležnim tijelom druge Ugovorne strane.
4. Putni dokument će se izdati samo nakon dobijanja pisanog odobrenja nadležnog tijela druge Ugovorne strane.
5. Diplomatsko-konzularno predstavništvo koje je izdalo putni dokument će naplatiti odgovarajuću pristojbu, u skladu sa člankom 8 ovog Ugovora.

Članak 6

1. U slučaju da se državljanin jedne Ugovorne strane obrati diplomatsko-konzularnom predstavništvu druge Ugovorne strane zahtjevom za pružanje financijske pomoći, diplomatsko-konzularno predstavništvo će obavijestiti nadležno ministarstvo druge Ugovorne strane o ovom zahtjevu.
2. Diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane može pružiti financijsku pomoć isključivo po pismenom odobrenju nadležnog ministarstva druge Ugovorne strane i samo nakon što se unaprijed uplati neophodna svota novca tom diplomatsko-konzularnom predstavništvu.

Članak 7

1. Diplomatsko-konzularna predstavništva Ugovorne strane će izdavati vize u odgovarajućoj formi propisanoj unutarnjim zakonodavstvom Ugovorne strane.
2. Ugovorne strane će redovno razmjenjivati modele viza.

Članak 8

Ugovorne strane su suglasne da će diplomatsko-konzularno predstavništvo Ugovornih strana naplaćivati pristojbe, u skladu sa tarifom propisanom unutarnjim zakonodavstvom Ugovornih strana.

Članak 9

1. Diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane će provjeriti zahtjeve za vizu kod nadležnog tijela druge Ugovorne strane.
2. Nakon prijema zahtjeva za vizu, diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane će poslati zahtjev elektronskim putem na rješavanje nadležnom tijelu druge Ugovorne strane, koji će odlučiti o viznom zahtjevu u roku od deset kalendarskih dana.
3. Ugovorne strane će redovno razmjenjivati kontakt adrese za komunikaciju neophodne u rješavanju zahtjeva za vizu.

Članak 10

1. Diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane će izdati vizu samo nakon pisanog odobrenja koje je primljeno elektronskim putem od nadležnog tijela druge Ugovorne strane.
2. U slučaju da je podnosilac zahtjeva za vizu uvršten na listu nepoželjnih stranaca u jednoj od Ugovornih strana, diplomatsko-konzularno predstavništvo te Ugovorne strane može da

odbije da izda vizu uprkos odobrenju nadležnog tijela druge Ugovorne strane da se takva viza izda.

3. Nakon izdavanja vize, diplomatsko-konzularno predstavništvo jedne Ugovorne strane će obavijestiti nadležno tijelo druge Ugovorne strane o izdatoj vizi, broju vize i o važenju izdate vize.

Članak 11

1. Ovaj Ugovor stupa na snagu danom prijema posljednje pisane obavijesti kojom Ugovorne strane obavještavaju jedna drugu, diplomatskim putem, o ispunjenju svih uvjeta predviđenih njihovim zakonodavstvima za njegovo stupanje na snagu.
2. Ovaj Ugovor se privremeno primjenjuje od dana njegovog potpisivanja.

Članak 12

Ugovorne strane će obavijestiti Ministarstvo vanjskih poslova zemlje prijema o predavljanju i zastupanju, sukladno odredbama članka 46. Bečke konvencije o diplomatskim odnosima i članka 8. Bečke konvencije o konzularnim odnosima.

Ovaj Ugovor o suradnji se zaključuje na neodređeno vrijeme i primjenjuje se dok bilo koja od Ugovornih strana ne obavijeste drugu Ugovornu stranu u pisanoj formi, diplomatskim putem, o odluci da se isti ukine. U tom slučaju ovaj Ugovor prestat će da važi po isteku perioda od 90 (devedeset) dana od dana prijema pisanog obavještenja o ukidanju.

Sačinjeno u Sarajevu dana 03. listopada 2014. godine u dva originala, na bosanskom, hrvatskom, srpskom, crnogorskom i engleskom jeziku, pri čemu su svi tekstovi jednako vjerodostojni. U slučaju bilo kakve nepodudarnosti u interpretaciji ovog Ugovora, engleska verzija teksta će biti mjerodavna.

ZA BOSNU I HERCEGOVINU

dr. Zlatko Lagumdžija

ZA CRNU GORU

dr. Igor Lukšić